

附錄 J

公眾論壇會議紀錄

東涌新市鎮擴展研究- 第一階段公眾參與 公眾論壇記錄

日期: 二零一二年七月七日（星期六）
時間: 下午二時至五時
地點: 東涌社區會堂
地址: 東涌民東路 39 號東涌社區會堂地下

顧問團隊及香港特別行政區政府代表：

規劃署助理署長（新界）蘇應亮先生
西貢及離島規劃專員鍾文傑先生
土木工程拓展署總工程師（離島）盧國中先生
奧雅納工程顧問團隊代表李德明先生

大會主持：

彭毅信先生
張潔儀小姐

參考編號	議題／討論	備註
1.	簡介 1.1 張潔儀小姐歡迎各位嘉賓及參加者，並向大家介紹另一位主持彭毅信先生。 1.2 張小姐提醒參加者是次論壇設有即時傳譯服務。 1.3 張小姐邀請規劃署代表蘇偉光先生致歡迎辭。	論壇設有兩個即時傳譯頻道，第四頻道為英語頻道，第五頻道為廣東話頻道。
2.	助理規劃署署長蘇應亮先生致歡迎辭 2.1 蘇先生歡迎各位嘉賓及參加者蒞臨是次公眾論壇。	

	2.2 蘇先生表示東涌發展的研究尚在初步階段，舉辦是次公眾論壇的目的是為了讓研究團隊聽取公眾意見。他鼓勵參加者積極發表意見。	
3.	張潔儀小姐講解論壇流程和守則 3.1 張小姐講解論壇流程和守則，並提醒參加者要注意時間。 3.2 張小姐邀請奧雅納工作顧問研究團隊代表楊詠珊小姐作將十五分鐘的簡報，介紹是次研究。	
4.	奧雅納工作顧問研究團隊代表楊詠珊小姐為東涌新市鎮擴展研究作簡報發表 4.1 <u>研究背景</u> 4.1.1 東涌現時的規劃人口為 108,000 人，實際人口為 78,400 人。根據 2007 年的大嶼山修訂概念計劃，東涌的長遠發展目標為擴展成能容納 22 萬人口的新市鎮。 4.1.2 東涌是個擁有不少特色的社區，配合其策略性位置，東涌有相當大的發展潛力以滿足香港和東涌居民在旅遊、經濟和房屋供應等方面的發展需要。 4.2 <u>研究目標</u> 4.2.1 是次研究的目標為：研究東涌的發展潛力和機遇，探討如何透過發展休耕地和填海造地等方法將東涌持續發展為能滿足香港住屋、經濟、社會、環境發展需要和東涌居民生活需要的社區。 4.2.2 是次研究範圍包括分別位於東涌東部和東涌西部的兩個潛在發展區，現時仍未落實任何於以上兩個潛在發展區的填海方案。 4.3 <u>主要發展限制</u> 4.3.1 東涌在規劃上主要面臨三方面的發展限制，包括自然環境及生態保育、法定古跡及規劃限制。 4.4 <u>公眾參與</u>	

	4.4.1 研究團隊強調研究仍處於初步階段，在確認建議發展大綱圖之前仍有兩階段的公眾參與活動。於第一階段公眾參與收集到的公眾意見會用作協助制定初步發展方案及大綱圖及往後的公眾諮詢。 4.5 主持向楊小姐致謝。	
5.	公眾簡報 5.1 張潔儀小姐表示是次論壇共有二十一位於較早前登記的參加者分別作三分鐘長的公眾簡報，並講解發表簡報之規則。 簡報一：由離島區議員及關注東涌發展大聯盟代表周轉香女士發表 5.2 周女士代表關注東涌發展大聯盟發表對東涌未來發展的意見及建議。 5.3 大聯盟認同發展東涌的四個關注重點，但反對於東涌灣填海，因為東涌灣代表著東涌的發展史，亦有很高的文化和生態價值，應該保存。 5.4 大聯盟建議發展東涌西南新作興建公共及私人房屋和社區休閒設施。 5.5 若東涌需要更多商業用地，可考慮於東涌東部填海。 5.6 大聯盟建議於小蠔灣興建地鐵站及將該地發展為商業中心。小蠔灣臨近港珠澳大橋，可受惠於橋頭經濟。 簡報二：由離島區議員鄧家彪先生發表 5.7 鄧先生指出逸東邨人口佔現時東涌人口的 52%，是東涌最重要的地方。逸東邨現時有 15,730 名二十四歲以下的居民，佔東涌總人口的 20%。很多年青人和經濟環境較差的東涌居民都住在逸東邨。 5.8 逸東邨居民最關注的三個問題：1) 交通費高昂；2) 早前於立法會會議中承諾興建的港鐵站至今仍未落成；3) 社區設施分佈不平均，東涌大部份社區設施都位於市中心（東涌東）。	

	5.9 鄧先生將東涌與將軍澳、馬鞍山和天水圍三個新市鎮比較，指出於東涌的交通配套規劃和安排都比其他新市鎮遜息。 5.10 鄧先生提出以下建議去改善東涌現有問題：於逸東邨興建港鐵站、善用逸東邨與 39 區之間的土地，避免填海及於過度期間提供來往東涌港鐵站及逸東邨的免費巴士服務。 簡報三：由離島區議員林悅先生發表 5.11 林先生表示東涌的需要改善規劃以配合居民需要和平衡保育及發展。這個規劃原則應同時應用於公共及私人房屋。根據這個原則，林先生提出以下建議： 5.12 不應於現時東涌北部計劃作主題公園／大型康樂設施用途的區域填海。他又指該處用地面積細小，質疑該地是否適合作主題公園／大型康樂設施用途。 5.13 鑑於東涌有相當大部分的人口是外國人，他建議於東涌興建國際學校。 5.14 於東涌興建一個足球場以供學生進行體育活動。 5.15 由於公共和私人房屋的市民各有不同需要，故建議分開興建公共和私人房屋，及利用交通和文化社區設施將不同居民連繫。 簡報四：由公民黨區議員譚文豪先生發表 5.16 譚先生認為人口目標不應固定於廿二萬，需因應情況作出調整，並注意發展對環境的影響。 5.17 他建議於東涌東部應興建中低密度房屋以避免屏風效應。填海應向東涌東面伸展，並不宜於東涌北部填海，以避免影響直升機航道和及因水域收窄而影響水流和水質。此外，他亦認為東涌東部需新增一個港鐵站。 5.18 由於東涌有很多非本地學生，譚先生表示東涌北部需要興建一所國際學校。東涌亦迫切需要一座運動場。在海邊興建漁人碼頭、海濱長廊亦是吸引遊人和促進東涌經濟的好方法。 5.19 他又表示需要保護東涌西部具有高生態價值的東涌河、東涌灣和紅樹林，規劃發展時應優先考	
--	--	--

慮保護這些自然環境。東涌西的農地則可考慮用作興建公共房屋。

簡報五：由環保觸覺項目主任何嘉寶小姐發表

- 5.20 何小姐表示環保觸覺關注東涌的擴展規模，並質疑是否需要將人口大幅擴展到廿二萬人以改善居民生活質素。她認為人口目標不應是發展的重點。
- 5.21 何小姐表示東涌東已有很多大型基建，例如香港國際機場和港珠澳大橋，填海的可行性相當有限。大型基建亦會帶來空氣和噪音污染，因此不宜於東涌東部安置大量人口。
- 5.22 環保觸覺強烈反對於東涌西部的東涌灣填海。東涌灣具有很高的生態價值，填海會對該地的生態和水質造成不能彌補的影響。
- 5.23 何小姐希望政府制定長遠人口政策以及考慮更多填海以外的發展方案，尋找其他可供發展的土地。
- 5.24 何小姐建議可於小蠔灣發展低密度住宅，亦認為需要平衡的公屋和私人房屋的比例和盡快於逸東邨興建港鐵站。

簡報六：由離島區議員及大嶼山經濟發展聯盟代表余漢坤先生發表

- 5.25 余先生簡介大嶼山經濟發展聯盟，表示其宗旨為改善及推動大嶼山的經濟發展，使大嶼山成為香港的交通和旅遊業樞紐。
- 5.26 除了研究指出的四個關注重點外，余先生認為發展社區經濟與增加工作機會同樣重要。
- 5.27 余先生強調發展橋頭經濟和機場經濟的重要性，東涌亦應配合鄰近大陸成市，發展成區域經濟、交通和旅遊業樞紐。

簡報七：由鄭智殷先生發表

- 5.28 鄭先生表示東涌已有足夠的土地供發展，因此質疑填海和興建第三條跑道的必要性。

	5.29 他希望可以利用現有的土地去興建更多公共房屋和設施，例如連接東涌與欣澳的單車徑和將渡海輪碼頭發展成小艇船塢。 簡報八：由大嶼山居民協會主席郭平先生發表 5.30 郭先生集中探討交通和房屋兩個發展範疇。 5.31 規劃署曾於十年前承諾於逸東邨興建港鐵站，但至今車站仍未落成，郭先生對此表示失望。 5.32 他引用香港其他地區作例子，質疑為何逸東邨至今仍未有港鐵站。房委會已宣佈於東涌西 39 區港青基信書院附近興建一千個公屋單位，因此他促請政府盡快於逸東邨興建港鐵站。 5.33 他重申新建的港鐘站應於現有土地上興建而非填海地上。 簡報九：由夏希諾先生發表 5.34 夏先生反對於東涌東面和東涌西面填海。 5.35 由於機場帶來的噪音問題，因此東涌東部不宜作住宅發展。東涌西的東涌灣具很高生態價值，亦應予以保留。 5.36 他建議應發展現時東涌東與東涌西之間，及位於東涌的西南部的現有空置土地。(不包括馬灣涌和東涌河一帶的土地) 5.37 夏先生表示既然欣澳已有港鐵站，應該發展欣澳。他建議於欣澳發展低密度住宅和興建骨灰龕及廢物回收場。 簡報十：由東涌新動力代表劉展鵬先生發表 5.38 劉先生表示東涌西需要更多社區和休閒設施，尤其需要配合逸東邨年青人的需要。現時大部份社區康樂設施都位於東涌市中心，遠離逸東邨居民。	
--	---	--

簡報十一：由逸東社區網絡協會代表郭仲文發表

5.39 郭先生認為過去東涌只集中於發展基建，導致其他發展停滯不前。他認為東涌不應再因基建項目或政府政策而拖延。

5.40 他促請政府於東涌河谷、東涌灣和大蠔灣一帶進行較全面和詳細的科學研究和於馬灣涌村進行考古研究，他又建議有關當局公開工程對空氣影響的資料。

簡報十二：由香港醫療服務關注組召集人李樹賢先生發表

5.41 李先生建議政府在規劃擴展時應顧及居民的醫療需要，北大嶼山醫院亦需要配合未來人口需要。他又指出東涌健康院的牙醫服務應擴展至所有居民，並非只服務公務員。

5.42 李先生支持於東涌興建運動場，為居民提供強身健體的場地。

5.43 李先生反對於東涌東新興建住宅，因為機場造成的空氣污染會對影響居民健康。

簡報十三：由公民黨郭家麒醫生發表

5.44 郭醫生認為是次公眾簡報時間不足，對此表示不滿。他要求更多與不同市民交流的公眾諮詢。

5.45 郭醫生對廿二萬這個人口目標表示關注，並質疑其可行性。他指出若要增加新市鎮的人口必需要良好的規劃。

5.46 郭醫生指出現時東涌大部份工作都是低薪職位，在擴展東涌前應先解決這個問題。

簡報十四：由逸東村雍逸樓互委會委員何兆熙發表

5.47 何先生對北大嶼山醫院仍未落成表示失望。他認為東涌需要一所醫院去保障東涌居民和機場旅客的安全和健康。

5.48 何先生希望政府不要再拖延東涌的發展。

5.49 何先生提表示應保育東涌灣和東涌河，並建議於該處興建水上活動中心，以配合年青人需要。 簡報十五：由 Urban Design Limited 的 Benson Poon 先生發表 5.50 潘先生（音譯）認為東涌有很多具生態和文化價值的資源可供大眾享用，因此在發展時應盡量避免填海破壞環境。他又認為東涌河谷已有足夠土地興建住宅。 5.51 潘先生強烈反對政府用收取私人土地再轉作私人住宅用途的政策。他認為此舉破壞香港的私有產權。 5.52 潘先生重申用納稅人的錢去收地再賣予私人發展商會拖延東涌發展進度，而且會製造公眾與政府間的法律糾紛。 5.53 潘先生建議政府應依照香港的傳統，讓市場主導發展。 簡報十六：由 Dominic Choi 先生發表 5.54 蔡先生（音譯）認為按照過往以經驗，收地去作住宅發展不是有效的方法。 5.55 政府將收回的土地賣予私人發展商是侵犯人權的做法，亦會阻礙公眾參與新市鎮發展規劃。 簡報十七：由 Francis Tsui 先生發表 5.56 徐先生（音譯）指出除了土地建築規劃外，亦要規劃東涌的經濟發展。他對政府收地政策表示關注，認為政府應善用公帑。 簡報十八：由 Michael Chang 先生發表 5.57 張先生（音譯）認為政府應規劃如何發展私人土地。他支持政府大規模收地，但認為政府不應將土地轉售予私人發展商，應善用收來的土地作醫療保健和教育用途。 5.58 張先生關注政府將二百億港元的預算運用在收地、規劃和基建上，以及以上開支會否對稅率造	
---	--

	成影響，他促請政府詳細解釋發展政策。他又關注收地會否受「外來勢力」操控。 簡報十九：由新界青年聯會主席及離島區議員陳恆鑌先生發表 5.59 陳先生對是次研究表達了以下意見：1) 反對於東涌灣填海；2) 昂貴的交通費為東涌居民（尤其是年青人）帶來很多不便；3) 東涌居民缺乏營商和就業機會。 5.60 陳先生建議於東涌開設跳蚤市場，讓低收入居民和年青人建立小生意，促進東涌的經濟發展。 5.61 陳先生建議發展航天城，並就此聽取更多意見，為東涌居民提供更多就業機會。 簡報二十：由東涌鄉事委員會代表羅偉雄先生發表 5.62 羅先生對東涌過去十年的發展表示失望。 5.63 羅先生建議在收回的鄉村土地興建一個擁有良好交通網絡、公共房屋以及低密度私人住宅的完善社區。 5.64 村民反對在東涌灣填海，以保存漁業活動和該地生態。 5.65 羅先生建議在馬灣涌興建漁人碼頭以活化馬灣涌。 簡報二十一：由離島區各界協會主席梁兆棠先生發表 5.66 梁先生感謝東涌區議員對東涌作的貢獻。 5.67 梁先生相信區議員的意見可幫助政府規劃發展東涌。 5.68 梁先生希望東涌可發展成一個自給自足的市鎮。他建議興建多些文娛康樂和保育設施以滿足東涌居民的需要。	
--	--	--

6.	土木工程拓展署總工程師（離島）盧國中先生致辭 6.1 盧先生感謝各位講者的寶貴意見和建議。研究團隊已留意到市民在不同議題上的關注重點。 6.2 盧先生表示研究團隊會分析和探討收集到的公眾意見，以設計一個能符合不同團體需要的方案。	
7.	台下參加者發表意見 7.1 彭毅信先生感謝所有講者的簡報及能在限時內完成發表，並邀請台下參加者發表意見。 第一輪發言 7.2 參加者代表工會會員發表意見，認同要增加東涌人口。參加者表示現時東涌只有四萬勞動人口，但機場卻提供六萬個職位，導致機場員工經常要超時工作。東涌需要更多的人口去滿足機場的勞動力需求。 7.3 參加者建議於逸東邨開設夜市以促進地區經濟和滿足逸東邨居民需要。 7.4 參加者促請政府改善交通和道路規劃，解決達東路違例泊車的問題。旅遊車違例泊車問題於假日尤為嚴重。參加者又建議政府研究拓展東涌現有單車徑至欣澳的可行性，及研究如何確保車輛和單車可安全地同時使用道路，以避免意外發生。 第二輪發言 7.5 參加者表示現時東涌的醫院並沒有提供廿四小時急症室服務，萬一發生交通意外時，北大與山公路可能因為要運載傷者到其他醫院而超出負荷。 7.6 參加者又關注東涌與屯門連接公路的興建情況。 第三輪發言 7.7 參加者非常關注東涌的環境保育，反對於東涌灣填海。參加者認為沒有必要發展在松滿路以東	

	和以南的地方，未來的發展應集中於東涌北一帶以保護自然環境。 7.8 參加者建議改善東涌現有的單車徑的連接性和安全問題。 7.9 參加者表示政府應研究興建街道商店的可行性，避免只有私人發展商得益。 7.10 參加者認為政府應注意公共房屋和私人房屋的比例，防止私人發展商壟斷臨海土地的發展。 7.11 參加者表示政府規劃不應只著重數字和統計，應留意東涌市民的實際需要。 第四輪發言 7.12 參加者主要關心東涌的交通問題。參加者同對逸東邨居民沉重的交通負擔表示同情，並希望政府盡快研究港鐵東涌線應如何配合擴展，以應付更多的人口。 第五輪發言 7.13 參加者認為東涌的發展緩慢，及希望政府和研究團隊能公開有關生態和空氣質素影響的評估。參加者又反對於東涌河谷進行任何工程，因為此舉會影響東涌灣的整個生態。 7.14 參加者認為研究如何平衡東涌社區設施的分佈是政府和社區領袖的責任。 第六輪發言 7.15 參加者認為東涌的大型私人企業壟斷問題相當嚴重，令東涌貨品種類不足，生活費高昂，對居民造成很多不便。參加者促請政府研究興建市政街市的可行性。 第七輪發言 7.16 參加者詢問目標人口中新增的十四萬人從何來。 7.17 參加者認為要評估大嶼山四大基建對環境造成的累積影響。	
--	--	--

	7.18 彭毅信先生認為對環境方面的影響是是次研究的其中一個重點，有關當局稍候會進行詳細環境影響評估（EIA），分析周邊基建和擴展計劃對環境的影響。 第八輪發言 7.19 參加者建議連接田心和欣澳的單車徑。參加者又表示翔東路是交通黑點，對司機駕駛構成潛在危險。 7.20 參加者希望在東涌的公共房屋附近興建市政街市和跳蚤市場，改善現時大集團壟斷的情況。參加者又認為應活化馬灣涌，鼓勵於該處發展商業活動。 7.21 參加者希望政府能關注沙螺灣和大蠔的生態。參加者建議於沙螺灣興建水上活動中心、田徑場、農場和渡假營等康樂設施，以及於大蠔興建展覽和資訊中心推廣環保。 7.22 參加者希望在 52 區的綠化帶興建盲人公園。 第九輪發言 7.23 參加者擔心政府現時的收地政策會令社區兩極化，希望政府能將變回的土地作社區發展用途而非轉售予私人發展商。 第十輪發言 7.24 參加者認為發展東涌時要考慮東涌社區多元的文化，又關注如何將東涌發展成自給自足的社區，認為東涌需要更多的社區設施和就業機會。 7.25 參加者認為東涌的空氣質素並不如傳媒所說的那麼差，希望政府可糾正這個誤解。 第十一輪發言 7.26 參加者詢問為何東涌已發展一段間，但仍未能達到目標人口。 7.27 參加者帶望政府能先認清東涌現有的問題，再改善東涌的居住環境，這樣才能吸引更多人到東	
--	---	--

	涌居住。 7.28 參加者建議用改變土地用途的方法發展現時荒廢的官地和私人土地，滿足居民的逼切需求。 7.29 參加者要求在發展橋頭經濟的同時，亦要幫助居住在東涌的低收入人士。 第十二輪發言 7.30 參加者認為建議規劃圖必須包括運動場，以滿足居民需要。 7.31 參加者表示在規劃發展時應正視和解決東涌的臭味和空氣污染問題。 第十三輪發言 7.32 參加者反對於東涌灣填海，建議將地設立保育公園。參加者認同要於東涌西南興建更多房屋。 7.33 在發展東涌東北方面，參加者希望能留意安置居民的問題，並認為該處需要運動場、國際學校和中低密度住宅。基於高度和噪音限制，參加者建議將東涌北的填海地作商業用途。 7.34 參加者表示人口不應是決定公共設施數量的唯一指標，該區的「流動人口」亦應在考慮之列。 第十四輪發言 7.35 參加者指出東涌早期不完善的規劃導致殺校等不同的教育問題。 7.36 參加者認為需改善現時的規劃，將教育規劃整合於整體規劃中。 7.37 參加者表示東涌應設有不同類型的學校，如小學和職業訓練學校以滿足東涌人口需要。 第十五輪發言 7.38 參加者要求規劃署公開東涌河谷一帶土地業權的資料。 7.39 參加者認為不需要將逸東停車場改作其他用途，因為之後東涌的居民可能會需要這些車位。	
--	---	--

	第十六輪發言 7.40 參加者關注東涌河谷附近的非法活動，認為這些活動可能會影響東涌河水質。參加者促請政府盡快公開東涌河的發展審批地區圖。 第十七輪發言 7.41 參加者認為東涌需要職業訓練學校和專上學院。 第十八輪發言 7.42 參加者反對於東涌灣和小蠔灣填海，認為填海會影響兩地的自然環境和資源。 第十九輪發言 7.43 參加者對過去東涌的交通和社區配套規劃感到失望。 7.44 參加者詢問為何北大嶼山醫院沒有廿四小時急症室服務。 7.45 參加者表示可於航天城發展興建辦公室及寫字樓，為東涌居民（尤其是低收入人士和青少年）提供更多職位。 第二十輪發言 7.46 參加者重申東涌擔當著支援機場發展的角色，因此東涌的規劃必須配合機場發展。 7.47 參加者認同東涌需要更多單車租，同時認為若要保育現有的郊野公園便可能要考慮填海。 第廿一輪發言 7.48 參加者關注東涌交通、就業、旅遊、地區經濟、社區設施等方面的整體發展。參加者認為應有一個顧及到以上所有範疇的長遠發展方案。	
--	---	--

	第廿二輪發言 7.49 參加者認為昂貴的交通費及缺乏市政街市是小家庭不願遷入東涌的主要原因。 7.50 參加者認為東涌缺乏新住戶，導致區內人口老化，因此應計對此問題作全面規劃。 第廿三輪發言 7.51 參加者認為政府若不再改變東涌的社區問題，東涌的問題會變得比天水圍更嚴重。 第廿四輪發言 7.52 參加者建議在東涌興建更多寫字樓，吸引外資公司。參加者又建議將離島區議會搬到東涌。 第廿五輪發言 7.53 參加者詢問廿二萬的目標人口從何得出，又表示東涌並非位於香港中心位置，難以負擔如此龐大人口。參加者又認為諮詢摘要缺乏相關數據，並對此表示失望。 第廿六輪發言 7.54 參加者認為東涌的規劃是現存最大的問題，又表示昂貴的交通費對逸東邨居民造成沉重負擔。 第廿七輪發言 7.55 參加者認為東涌需要更多旅遊配套，又表示港鐵公司應為東涌居民提供特惠票或月票。 第廿八輪發言 7.56 參加者指出東涌的人口有大部分是退休人士，是東涌其中一個人口特色。 第廿九輪發言 7.57 參加者指出逸東邨居民的交通費負擔非常沉重（連接東涌港鐵站至逸東邨的巴士尤其昂貴），	
--	--	--

	因此認為需要建一條隧道作逸東邨港鐵站出口。 7.58 參加者提出應研究能否興建一條隧道連接接富東邨和逸東邨。	
8.	總結 8.1 大會主持總結參加者於論壇上發表的意見。 8.2 大會主持重申有關當局未來會作詳細環境影響評估，之後亦會有第二及第三階段公眾諮詢。大會主持又提醒公眾可於八月十分二日前提交對是次研究的意見。 8.3 張潔儀小姐邀請規劃署助理署長（新界）蘇應亮先生致閉幕辭。	
9.	規劃署助理署長（新界）蘇應亮先生致閉幕辭 9.1 蘇先生對是次活動的高出席率感到鼓舞，亦樂意聽取不同組織和不同階層人士的意見。 9.2 蘇先生表示是次論壇所收集得來的意見對未來東涌發展的研究非常有幫助，又鼓勵公眾參與第二階段及第三階段的諮詢。	
10.	論壇結束 10.1 大會主持感謝各位嘉賓和參加者參與是次論壇。	